

Nouvelle Edition
1895

DIRECTION LÉON CARVALHO.



MANON

OPÉRA COMIQUE
en 5 Actes et 6 Tableaux

de M.M.

HENRI MEILHAC & PHILIPPE GILLE

Musique de

J. MASSENET

Prix: 20^f net.

PARIS

AU MÉNESTREL 2^{bis} Rue Vivienne, HEUGEL & C^{IE}

Editeurs-Propriétaires pour tous Pays

Tous Droits de Reproduction de Traduction et de Représentation réservés.

THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA-COMIQUE

DIRECTION LÉON CARVALHO

MANON

OPÉRA-COMIQUE EN CINQ ACTES ET SIX TABLEAUX

de MM. HENRI MEILHAC et PHILIPPE GILLE

Musique de

J. MASSENET

Représenté pour la première fois le 19 janvier 1884

PERSONNAGES

Manon Lescaut ... M ^{me} MARIE HEILBRONN	Le Chevalier Des Grioux ... M ^{rs} TALAZAC
Poussette — MOLÉ-TRUFFIER	Lescaut — TASKIN
Javotte — CHEVALIER	Le Comte Des Grioux — COBALET
Rosette — RÉMY	Guillot de Morfontaine — GRIVOT
La Servante — LARDINOIS	De Brétigny — CCLLIN
L' Hôtelier M ^{rs} LABIS	
Deux Gardes { — TESTE	
{ — REYNAL	
Le Portier du Séminaire — LEGRAND	
Un Sergent — TROY	
Un Archer — DAVOUST	
Un Joueur — BERNARD	

CHOEURS

ÉLÉGANTES, SEIGNEURS, BOURGEOIS D'AMIENS, BOURGEOIS DE PARIS, VOYAGEURS ET VOYAGEUSES,
PORTEURS ET POSTILLONS, MARCHANDS ET MARCHANDES, DÉVOTES, JOUEURS, AIGREFINS

Au 3^{me} Acte: — BALLET réglé par M^{lle} MARQUET

Chef d'Orchestre: — M^r J. DANBÉ

Chef du Chant: — M^r ÉMILE BOURGEOIS — Chef des Chœurs: — M^r H. GARRÉ

Directeur de la Scène: — M^r CHARLES PONCHARD

Pour traiter des représentations et pour la partition et les parties d'orchestre,
s'adresser à HEUGEL et C^{ie}, Éditeurs-Propriétaires pour tous pays.

Droits de reproduction, de traduction et de représentation expressément réservés pour tous pays.



TABLE

Pages.

PRÉLUDE 4.

ACTE I

(L'HÔTELLERIE D'AMIENS)

POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE, GUILLOT, De BRÉTIGNY, L'HÔTELIER:
= *Holà! Hé! Monsieur l'Hôtelier!* 7.

BOURGEOIS et BOURGEOISES, VOYAGEURS et VOYAGEUSES & LESCAUT et Les GARDES:
= *Allez à l'auberge voisine,* 33.

MANON:
= *Je suis encore tout étourdie...* 50.

POUSSETTE, JAVOTTE et ROSETTE:
= *Revenez, Guillot, revenez!* 69.

LESCAUT:
= *Regardez-moi bien dans les yeux.* 76.

MANON:
= *Voyons, Manon, plus de chimères,* 85.

DES GRIEUX, MANON:
= *Et je sais votre nom...* 92.

LESCAUT, GUILLOT, De BRÉTIGNY, L'HÔTELIER, POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE,
BOURGEOIS et BOUGEISES:
= *Plus un sou! le tour est très plaisant!..* 110.

ACTE II

(L'APPARTEMENT DE DES GRIEUX ET DE MANON)

- RUE VIVIENNE -

PRÉLUDE 125.

MANON, DES GRIEUX:
= *On l'appelle Manon,* 127

LESCAUT, De BRÉTIGNY, MANON, DES GRIEUX:
= *Enfin, les amoureux, Je vous tiens tous les deux!* 155.

MANON:
= *Adieu, notre petite table,* 166.

DES GRIEUX:
= *En fermant les yeux...* 171.

ACTE III

- 1^{er} TABLEAU -

(LE COURS-LA-REINE)

ENTR'ACTE-MENUET 178.

MARCHANDS et MARCHANDES, BOURGEOIS de PARIS:
= *C'est fête au Cours-la-Reine!* 185.

POUSSETTE et JAVOTTE:
= *La charmante promenade,* 189.

LESCAUT:
= *A quoi bon l'économie!* 198.

BOURGEOIS, BOURGEOISES, MARCHANDS et MARCHANDES:
= *Voici les élégantes!* 208.

MANON:
= *Je marche sur tous les chemins!* 215.

MANON, CHŒUR — GAVOTTE:
= *Obéissons quand leur voix appelle* 220.

MANON, Le COMTE DES GRIEUX:
= *Pardon!.. mais j'étais là...* 233.

BALLET

Pages.

LA PRÉSENTATION	244.
1 ^{re} ENTRÉE	249.
2 ^e ENTRÉE	251.
3 ^e ENTRÉE	251.
4 ^e ENTRÉE	253.

- 2^d TABLEAU -

(LE PARLOIR DU SÉMINAIRE DE S^t SULPICE)

LES DÉVOTES	
= <i>Quelle éloquence! l'admirable orateur!</i>	258.
Le COMTE DES GRIEUX	
= <i>Épouse quelque brave fille,</i>	265.
DES GRIEUX	
= <i>Ah! fuyez, douce image,</i>	269.
MANON	
= <i>Pardonnez-moi, Dieu de toute puissance,</i>	278.
MANON, DES GRIEUX	
= <i>Oui! je fus cruelle et coupable!...</i>	281.
MANON	
= <i>N'est-ce plus ma main que cette main presse?</i>	287.

ACTE IV

(L'HÔTEL DE TRANSYLVANIE)

LES AIGREFINS	
= <i>Le joueur sans prudence tire tout au hazard,</i>	299.
POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE	
= <i>A l'Hôtel de Transylvanie</i>	300.
LESCAUT	
= <i>C'est ici que celle que j'aime</i>	304.
GUILLOT	
= <i>J'enfourche aussi Pégase...</i>	310.
DES GRIEUX, MANON, LESCAUT	
= <i>Manon, sphinx étonnant,</i>	317.
MANON, POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE	
= <i>A nous les amours et les roses!...</i>	330.
Le COMTE DES GRIEUX, MANON, DES GRIEUX, GUILLOT, POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE, La FOULE des JOUEURS	
= <i>Oui, je viens l'arracher à la honte!...</i>	352.

ACTE V

(LA ROUTE DU HÂVRE)

LES ARCHERS	
= <i>Capitaine, ô gué, es-tu fatigué,</i>	370.
MANON, DES GRIEUX	
= <i>Tu pleures!...</i>	379.



MANON

OPÉRA-COMIQUE EN CINQ ACTES ET SIX TABLEAUX.

PRÉLUDE.

Allegro moderato. 104 = ♩

PIANO.

First system of musical notation. Treble clef contains a series of chords and melodic lines, including a triplet of eighth notes. Bass clef contains a steady eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation. Treble clef features chords and melodic lines with dynamic markings *ff* and *ff*. Bass clef continues the accompaniment.

Third system of musical notation. Treble clef has sparse notes with dynamic markings *f* and *p*. Bass clef has a long, sustained chord. Below the staff are three fermatas with the marking *dim.* and *p*.

Fourth system of musical notation. Treble clef has a melodic line starting with a *p* dynamic. Bass clef has a long, sustained chord with the marking *m.g.* (mezzo-giochi).

Fifth system of musical notation. Treble clef has a melodic line with the marking *espressivo*. Bass clef has a long, sustained chord. The system ends with the marking *poco rall.* and a key signature change to two flats.

Andante sostenuto. 96 = ♩

Clar.

f

Ped.

(le chant toujours en dehors et expressif)

sf

sf

ff

Ped.

musical score system 1, featuring treble and bass staves with dynamic markings *mf*, *dim.*, *p*, and *pp*, and pedal markings *Ped.* with asterisks.

musical score system 2, starting with the tempo marking *a Tempo.* and dynamic markings *f* and *f*, including a *Ped.* marking.

musical score system 3, featuring dynamic markings *ff*, *mf*, and *dim.*, with a measure rest of 8 measures indicated by a dashed line.

musical score system 4, starting with the tempo marking *a Tempo.* and dynamic markings *pp* and *pp*, including a *dot.* marking.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The key signature has two flats and the time signature is 3/4.

Second system of a piano score. It begins with a measure rest of 8 measures. The right hand contains a series of triplets, followed by a section marked *allargando* and *fff*. The left hand also features triplets. The system concludes with a double bar line and a key signature change to one flat.

Third system of a piano score, titled "Allegretto tranquillo. 96 = ♩". It starts with an 8-measure rest. The right hand has a melodic line with slurs and accents, marked *p*. The left hand has a simple accompaniment with notes marked with *p*. The system ends with a double bar line and a key signature change to one flat.

Fourth system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents, marked *sf sec.* and *p*. The left hand has a simple accompaniment with notes marked with *p*. The system includes dynamic markings *dim.* and *pp*. The system ends with a double bar line and a key signature change to one flat.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *m.g.*, *pp*, *m.d.*, *pp*, *m.d.*. Performance instruction: *(croisez).*

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *pp*, *p*, *p*. Performance instruction: *Poco rit.*. Pedal marking: *Ped.*. *vclle solo.*


Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *sf*, *espressivo.*, *f*, *p*, *pp*. Performance instruction: *Rall.*. Triplet markings: *3*, *3*, *3*.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *pp*, *m.g.*, *pp*. Performance instruction: *66 = ♩*, *Andante.*. Pedal markings: *Ped.*, *☆ Ped.*, *☆*.



LA GRANDE COUR D'UNE HÔTELLERIE

A AMIENS

Allegro. 152 = 

PIANO. *f* RIDEAU.

cresc.

8

ff

GUILLOT (appelant).

f Ho - là! Hé! Monsieur l'hôte - lier! Combien de

8

G.

temps faut-il cri - er A - vant que vous daigniez en - ten -

a Tempo.

G.

- dre?.. Nous avons

BRETIGNY.

f

a Tempo.

Nous avons soif!

f

G. *faim!* *Hola!* *Hé!*

B. *Vous moquez -*

The first system of the musical score features three staves. The top staff is the vocal line in G-clef, with lyrics "faim!", "Hola!", and "Hé!". The middle staff is the bass line in B-clef, with the lyric "Vous moquez -". The bottom two staves are the piano accompaniment, with a treble and bass clef. The piano part includes a prominent seven-note descending scale in the right hand, marked with a "7" and a slur.

G. *Mor_bleu!*

B. *vous de faire at - ten - dre? Mor_bleu!*

The second system continues the musical score. The vocal line (G-clef) has the lyric "Mor_bleu!". The bass line (B-clef) has the lyrics "vous de faire at - ten - dre?" and "Mor_bleu!". The piano accompaniment (treble and bass clefs) features a dynamic marking of *f* (forte) and includes another seven-note descending scale in the right hand, also marked with a "7" and a slur.

G. *Viendrez-vous à la fin?...*

B. *Viendrez-vous à la fin?...*

The third system concludes the musical score. Both the vocal line (G-clef) and the bass line (B-clef) have the lyric "Viendrez-vous à la fin?...". The piano accompaniment (treble and bass clefs) features a dynamic marking of *f* and includes a final seven-note descending scale in the right hand, marked with a "7" and a slur.

GUILLOT (avec dépit):

Foi de Guillot - Morfon - tai - ne! C'est par trop de cruau -

En animant.

G. -té Pourdes gens de quali - té!
BRÉTIGNY. (en colère).

Il est mort, la chose est cer -

En animant.

POUSSETTE.

Più mosso.

(à la fenêtre, et riant).

(en colère) Allons, mes -

G. Il est mort! Il est mort!

B. -tai - ne! Il est mort!

Più mosso.

P. *...sieurs, point de cour_roux!..*

G. *Que faut-il fai - re? Il n'entend*

B. *Que faut-il fai - re?*

p

(riant aux éclats).

P. *On le rap - pel - le! On le har - cel - le! On le rap -*

JAVOTTE. *f' (de même).*

(JAVOTTE et ROSETTE se joignent à POUSSETTE). *On le har - cel - le! On le rap -*


ROSETTE. *f' (de même).*

On le rap -

G. *pas!*

B.

f

Allegro brillante. 116 = 

P. *f* - pel - - - le! Voyons, monsieur l'hôte - lier! *p* montrez -

J. *f* - pel - - - le! Voyons, monsieur l'hôte - lier! *p* montrez -

R. *f* - pel - - - le! Voyons, monsieur l'hôte - lier! *p* montrez -

G. *f* Voyons, monsieur l'hôte - lier! *p* montrez -

B. *f* Voyons, monsieur l'hôte - lier! *p* montrez -

f **Allegro brillante.** *p*

P. *p* vous hos-pi - ta - lier! *f* Mon - trez - vous hos-pi - ta - lier! Voyons, mon -

J. *p* vous hos-pi - ta - lier! *f* Mon - trez - vous hos-pi - ta - lier! Voyons, mon -

R. *p* vous hos-pi - ta - lier! *f* Mon - trez - vous hos-pi - ta - lier! Voyons, mon -

G. *p* vous hos-pi - ta - lier! *f* Mon - trez - vous hos-pi - ta - lier! Voyons, mon -

B. *p* vous hos-pi - ta - lier! *f* Mon - trez - vous hos-pi - ta - lier! Voyons, mon -

p *f*

p

P. *p*
_sieur l'hôte - lier! Voyons, monsieur l'hôte - lier! Sauvez-nous de la fa-

J. *p*
_sieur l'hôte - lier! Voyons, monsieur l'hôte - lier!

R. *p*
_sieur l'hôte - lier! Voyons, monsieur l'hôte - lier!

G. *p*
_sieur l'hôte - lier! Voyons, monsieur l'hôte - lier!

B. *p*
_sieur l'hôte - lier! Voyons, monsieur l'hôte - lier!

p *p léger.*

f *dim.*

P. - mi - - - - -

J. *f*
Sauvez-nous de la fa - mi - - - - -

R.

G. *f* *dim.*
Sauvez-nous de la fa - mi - - - - -

B. *f*
Sauvez-nous de la fa -

p *p*

P. *ne!* Montrez-vous hospi - ta - lier! Voyons, mon -

J. *ne!* Ay - - ez pi - - tié!

R. *f* Sauvez-nous de la fa - mi - - ne!

G. *ne!*

B. *f* - mi - - - - - ne!

poco rall. - - - *a Tempo.*

P. - sieur - - - l'hôte - lier! Monsieur - - - l'hôte -

J. *f* Monsieur - - - l'hôte -

R. *f* Monsieur - - - l'hôte -

G. *f* Monsieur - - - l'hôte -

B. *f* Monsieur - - - l'hôte -

espressivo. *a Tempo.*

suivez. *f*

P. *p* *f*
 -lier! Sauvez-nous de la fa - mi - ne! Sauvez-nous de la fa -

J. *p* *f*
 -lier! Sauvez-nous de la fa - mi - ne! Sauvez-nous de la fa -

R. *p* *f*
 -lier! Sauvez-nous de la fa - mi - ne! Sauvez-nous de la fa -

G. *p*
 -lier! Soyez donc hospi-ta - lier!

B. *p* *f* *p*
 -lier! Si non l'on vous ex - ter - mi - ne! Si non

P. *f*
 - mi - ne! Voyons, monsieur, monsieur

J. *f*
 - mi - ne! Voyons, monsieur, monsieur

R. *f*
 - mi - ne! Voyons, monsieur, monsieur

G. *f*
 Soyez donc hospi-ta - lier! Voyons, monsieur, monsieur

B. *f*
 l'on vous ex - ter - mi - ne! Monsieur, monsieur

ff

Ped. *ff* ☆ Ped.

Animez un peu.

P. — l'hôte-lier!
 J. — l'hôte-lier!
 R. — l'hôte-lier!
 G. — l'hôte-lier!
 B. — l'hôte-lier! (écoutant). Eh

Animez un peu.

f

Moderato poco a poco.

P. Pas de ré-
 J. Pas de ré-
 R. Pas de ré-

B. bien!... Eh quoi!... pas de ré-pon-se?...

Moderato poco a poco.

dim. *f*

Allegro.

P. *- pon - se?..*

J. *- pon - se?..*

R. *- pon - se?..*

G. *Pas de ré - pon - se?..*

B. *Il est sourd à notre se - mon - ce!*

p

Allegro.

Poco rall. - - - - **a Tempo 1°**

P. *f* *Recommençons!* *pp* *Voyons, mon-*

J. *f* *Recommençons!* *pp* *Voyons, mon-*

R. *f* *Recommençons!* *pp* *Voyons, mon-*

G. *f* *dim.* *Pas trop de bruit, ce-la re - double l'appé - tit!*

B. *pp* *Voyons, mon-*

Poco rall. - - - - **a Tempo 1°**

sf *dim.* *pp*

P. *pp* - sieur l'hôte - lier, Mon - trez - vous hos - pi - ta - lier! Mon - trez -

J. *pp* - sieur l'hôte - lier, Mon - trez - vous hos - pi - ta - lier! Mon - trez -

R. *pp* - sieur l'hôte - lier, Mon - trez - vous hos - pi - ta - lier! Mon - trez -

G. *pp* Mon - trez - vous hos - pi - ta - lier! Mon - trez -

B. *pp* - sieur l'hôte - lier, Mon - trez - vous hos - pi - ta - lier! Mon - trez -

Allegro 1^o Tempo.

P. - vous hospi - ta - lier!

J. - vous hospi - ta - lier!

R. - vous hospi - ta - lier! (L'HÔTELIER paraît sur le pas de la porte).

G. - vous hospi - ta - lier! (avec une explosion de joie et de surprise).

B. - vous hospi - ta - lier! *f* Ah! voi - là le cou - pa - ble!

Allegro 1^o Tempo. 152 =

GUILLOT. (avec une colère comique).

f

a Tempo. Réponds-nous, mi - sé

L'HÔTELIER.

G. -ra - ble! *f* Moi!.. vous a - bandon - ner!...

H. Je ne di - rai qu'un mot: *f* Qu'on ser - ve le di -

H. -ner!...

(A ce moment des marmitons portant des plats sortent de l'hôtellerie.)

All.^o maestoso (non troppo lento). 108 = ♩

(Les marmitons se dirigent lentement et presque solennellement vers le pavillon).

8

ff *p* *ff* *p*

mf *f* *p*

POUSSETTE. *f*

Bien!

JAVOTTE. *f*

Bien!

ROSETTE. *f*

Bien!

GUILLOT. *f*

Bien!

BRÉTIGNY. *f*

Bien!

L'HÔTELIER. (avec importance). *f*

Hors-d'œuvres de choix...

f *ff* *p*

L'HÔTELIER.

et di - ver - ses é - pi - ces... Pois -

POUSSETTE.

Parfait! Ô douce provi -

JAVOTTE.

Parfait! Du poisson!...

ROSETTE.

Parfait!

GUILLOT.

Parfait! Du pou - let!...

BRÉTIGNY.

Parfait! Parfait!...

TR.

-son... poulet!...

f *dim.*
 P. _den - - - ce! On vient nous servir!..
f *dim.*
 J. Voi - là qu'en ca - den - ce On vient nous servir!..
f *dim.*
 R. Voi - là qu'en ca - den - ce On vient nous servir!..
f *dim.*
 G. Voi - là qu'en ca - den - ce On vient nous servir!..
f *dim.*
 B. Voi - là qu'en ca - den - ce On vient nous servir!..
dim.
 I'H. Voy - ez! on vient vous servir!..
f *dim.*

L'HÔTELIER. *f* (insistant).
 Un buisson d'é - cre -
sf

POUSSETTE. *f* (avec joie).

Des é_cre_vis_ses!..

JAVOTTE. *f*

Des é_cre_vis_ses!..

ROSETTE. *f*

Des é_cre_vis_ses!..

GUILLOT. *f* (avec joie).

Des é_cre - vis_ses!..

I.H.

- vis - - - ses! Et pour ar - ro - ser le re -

p

GUILLOT. (aux marmitons).

Ne les troublez pas!..

I.H.

- pas... De vieux vins!... Et pour

f *sost.* *p* *f* *sost.*

III.

complé - ter les ser - vi - ces: Le - pâ -

POUSSETTE.

Un pâ - té!

JAVOTTE.

Un pâ - té!

ROSETTE.

Un pâ - té!

GUILLOT.

Un pâ - té!

BRÉTIGNY.

Un pâ - té!

III.

-té de canard! Non pas, mes-

(se rengorgeant)

GUILLOT.

Vrai -
 _sieurs: Un ob - jet d'art!

f *dim.*

POUSSETTE.

O douce provi - den - - - - - ce! On vient nous servir!

f *dim.*

JAVOTTE.

Voi - là qu'en ca - dence On vient nous servir!

f *dim.*

ROSETTE.

Voi - là qu'en ca - dence On vient nous servir!

f *dim.*

G. - ment!
 Voi - là qu'en ca - dence On vient nous servir!

f *dim.*

BRETIGNY.

Parfait!
 Voi - là qu'en ca - dence On vient nous servir!

f *dim.*

F.H.
 Voy - ez! On vient vous servir!

f *dim.*

f *dim.*

mf *f* *cresc.*

P. O sort délec - ta - ble, Lorsque l'on a faim,

J. O sort délec - ta - ble, Lorsque l'on a faim,

R. O sort délec - ta - ble, Lorsque l'on a faim,

G. O sort délec - ta - ble, Lorsque l'on a faim,

B. O sort délec - ta - ble, Lorsque l'on a faim,

I.H. O sort délec - ta - ble, Lorsque l'on a faim,

Il est préfé - ra - ble Et même très sain

p *f*

P. De se mettre enfin A ta - - - ble! On vient nous servir!

J. De se mettre enfin A ta - - - ble! On vient nous servir!

R. De se mettre enfin A ta - - - ble! On vient nous servir!

G. De se mettre enfin A ta - - - ble! On vient nous servir!

B. De se mettre enfin A ta - - - ble! On vient nous servir!

I.H. D'attendre la faim. Mettez-vous à table, On vient vous servir! A

P. à ta - - - - -

J. à table! à ta - - - - -

R. à table! à ta - - - - -

G. à ta - ble! à ta - - - - -

B. a ta - ble! à ta - - - - -

I.H. ta - ble! à ta - - - - -

P. - - - - - ble! à ta - ble! *ff* a Tempo.

J. - - - - - ble! à ta - ble! *ff* (Tous rentrent dans le pavillon dont la porte et la fenêtre se referment).

R. - - - - - ble! à ta - ble! *ff* (L'HÔTELIER reste seul).

G. - - - - - ble! à ta - ble! *ff*

B. - - - - - ble! à ta - ble! *ff*

I.H. - - - - - ble! à ta - ble! *ff*

dim. - - - *p*

L'HÔTELIER.

C'est très bien de dîner!..
Il faut aussi payer!
Et je vais...

pp

1^{re}

Mais, au fait, pensons au Chevalier DES GRIEUX:

p *pp*

1^{re}

Le temps passe... Et j'ai promis de retenir sa place Au premier coche.

poco cresc.

(se dirigeant au fond et apercevant les BOURGEOIS
qui se disposent à envahir l'hôtellerie)

1^{re} H.

Et mais, voilà Ils viennent regarder
Déjà Si l'on peut logner
La ribambelle Quelque belle,
Des bons bourgeois!..

Allegro moderato.

(sentencieusement).

1^{re} H.

Ou se moquer de quelque voyageur! J'ai remarqué que l'homme est très observa-

Allegro moderato. 126 = ♩

Allegro moderato.

(il entre dans le bureau).

1^{re} H.

- teur! (La Cloche de l'hôtellerie se fait entendre).

Allegro moderato. 126 = ♩

mf pesant et soutenu.

(Les BOURGEOIS et les BOURGEOISES envahissent peu à peu l'hôtellerie).

cresc. *f*

Sop. BOURGEOISES.

f (avec calme).

En - ten - dez - vous la clo - che, Voi - ci l'heure du

Ténors. *f*

BOURGEOIS. En - ten - dez - vous la clo - che, Voi - ci l'heure du

Basses. *f*

En - ten - dez - vous la clo - che, Voi - ci l'heure du

f

co - che, Il faut tout voir! tout voir!

co - che, Il faut tout voir! tout voir!

co - che, Il faut tout voir! tout voir!

f *sf* *sf*

f
Les vo - ya - geurs, les vo - ya - geu - ses,
f
Les vo - ya - geurs, les vo - ya - geu - ses,
f
Les vo - ya - geurs, les vo - ya - geu - ses,

p
Il faut tout voir!
p
Il faut tout voir!
p
Il faut tout voir!

mf Pour nous c'est un de - voir!
mf Pour nous c'est un de - voir!
mf Pour nous c'est un de - voir!

(LESCAUT entre suivi de deux GARDES).

LESCAUT (s'adressant aux GARDES).

C'est bien i - ci l'hôtel le - ri - e Où le co - che d'Ar-

LES GARDES. *f*

L. - ras Va tan - tôt s'arrê - ter?.. - C'est bien i -

1^o Tempo.

Allegro moderato.

LESCAUT (les congédiant).

LES GARDES (se récriant).

les G. - ci! - Bonsoir! - Quel le plaisan - te -

Allegro moderato. 120 = ♩

f très rythmé.

1^o Tempo.

les 6.

- ri - e! Les-caut, tu pourrais nous quit.

fp *tr* *fp*

LES CAUT (avec bonne humeur)

les 6.

- ter! *f* Ja - mais! ja - mais! ja -

f

All^o mod^{to}

L.

- mais! Al - lez à l'au-ber-ge voi - sine, On y

All^o mod^{to} 112 = ♩.

mf brillante.

rall.

1.

vend un clai - ret joy - eux; Je vais at - tendre ma cou - si - ne... Je vais at -

rall.

p

p *a Tempo*

ten - dre ma cou - si - - ne... Et je vous re-joins tous les

più p *a Tempo.* *f*

mf LES GARDES. LESCAUT. (froissé)

deux! - Rap - pel - le - toi! *f* Vous m'insul - tez, c'est im - pru -

f *sf*

LES GARDES. (suppliant) LESCAUT. (satisfait et insolent)

dent!.. - Les - caut!.. C'est bon! Je per - drais — la mé -

rall. *a Tempo.* *p*

mf *f* (avec autorité)

moi - re Quand il sa - git de boi - re! Allez! —

(finement, changeant de ton.)

p

à l'auberge voi - sine — On y vend un clai - ret joy -

a Tempo.

mf brillante.

rall. — — — — — *p*

- eux!.. Je vais at - ten - dre ma cou - si -

rall. — — — — — *p*

a Tempo.

ne! Al - lez trinquer en m'atten - dant!..

a Tempo.

tr

sf

f

en m'atten - dant, allez — — — — — trin -

La rue s'emplit de postillons, de porteurs portant des malles, des cartons, des valises et précédés ou suivis de voyageurs et de voyageuses qui tournent autour d'eux pour obtenir leurs bagages

All.^o 1^o tempo.

-quer!

Sop. BOURGEOISES. (avec joie.)
f Les voi - là! les voilà!

Ténors.
f Les voi - là! les voilà!

Basses. BOURGEOIS.
f Les voi - là! les voilà!

126 =
 All.^o 1^o tempo.

ff les voilà!

ff les voilà!

ff les voilà!

ARRIVÉE DU COCHE.

cresc.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

(Au fond on aperçoit le COGHE, duquel descendent des voyageurs)

Più mosso. 152 =

Second system of musical notation, including a time signature change to 2/4 and dynamic markings such as *ff*.

Third system of musical notation, featuring a dynamic marking of *p*.

Fourth system of musical notation, including a dynamic marking of *ff*.

Fifth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *p*.

VOYAGEURS et VOYAGEUSES.

UNE VIEILLE DAME. (se rajustant)

Oh! ma coif - fu - re!.. Oh! ma toi - let - te!..

ff

Sop.

f (riant)

Voyez - vous pas cet - te co - quet - te!..

Ténors.

f

Voyez - vous pas cet - te co - quet - te!..

Basses.

f

Voyez - vous pas cet - te co - quet - te!..

p

UN VOYAGEUR.

UN PORTEUR. (de mauvaise humeur)

- Eh! le por - teur!.. - Dans un ins - tant!

ff

f (de même)

Ah! le sin - gu - lier per - son - na - ge!

f

Ah! le sin - gu - lier per - son - na - ge!

f

Ah! le sin - gu - lier per - son - na - ge!

8

p

UNE VOYAGEUSE.

- Où sont mes oi - seaux - et ma

UNE AUTRE (appelant aussi)

ca - ge?.. - Postil - lon!

UN VOYAGEUR.

- Hé! postil - lon!

cresc

UNE AUTRE (appelant aussi)

UNE AUTRE.

- Postil_ lon! .. - Mon pa -

UN AUTRE. (de même) UN AUTRE.

- Hé! postil_ lon! - Ma mal_ le!

(réunies)

_ nier! - Postillon!

(réunis)

POSTILLONS Postil_ lon! Postil_ lon!

et PORTEURS. (Les POSTILLONS et les PORTEURS se dégagent)

Dans un mo_ ment! dans un mo_ ment!

(criant à tue-tête)

Don_ nez à cha_ cun son ba_ ga_ ge!

Don_ nez à cha_ cun son ba_ ga_ ge!

Moins de ta -

Voy - ons! voy - ons! voy -

Voy - ons! voy - ons! voy -

- pa - ge! non! non! non!

ons! Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment Quand il faut

ons! Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment Quand il faut

non! Ah! c'est à se damner vrai - ment, Cha - cun d'eux

Sop. BOURGEOISES. Ah! c'est à se damner vrai - ment, Cha -

Ténors. BOURGEOIS. Ah! c'est à se damner vrai - ment, Cha -

Basses. Ah! c'est à se damner vrai - ment, Cha -

mon-ter en voi - tu - re! Ah! je le jure On fe - rait
 mon-ter en voi - tu - re! Ah! je le jure On fe - rait
 gé - mit et mur - mu - re Rien qu'en mon - tant dans la voi -
 _cun gé - mit Rien qu'en mon - tant ou des - cen -
 _cun gé - mit Rien qu'en mon - tant ou des - cen -
 _cun gé - mit Rien qu'en mon - tant ou des - cen -

bien de faire a - vant son tes - ta - ment!
 bien de faire a - vant son tes - ta - ment! Dieux! quel tra -
 -ture Et re - com - mence en des - cen - dant! Ça re - com - mence en des - cen -
 -dant! Dieux! quel tour - ment!
 -dant! Dieux! quel tour - ment!
 -dant! Dieux! quel tour - ment!

Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment! *ff* Ah! l'on de -

-cas et quel tour - ment! ah! quel tour - ment! *ff* Ah! l'on de -

-dant! *ff* Ah! c'est à

ff Ah! Quel tra -

ff Ah! Quel tra -

ff Ah! Quel tra -

8-

-vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! *ff* Ah! l'on de -

-vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! *ff* Ah! l'on de -

se damner vrai - ment! cha - cun gé - mit! *ff* Ah! c'est à

-cas et quel tour - ment! *ff* Ah! quel tra -

-cas et quel tour - ment! *ff* Ah! quel tra -

-cas et quel tour - ment! *ff* Ah! quel tra -

8-

-vrait faire avant tout son tes - ta - ment! Quel tra -
 -vrait faire avant tout son tes - ta - ment! Quel tra - cas! Tai - sez -
 se damner vrai - ment chacun gé - mit! Tai - sez - vous! (riant)
 - cas et quel tour - ment! ah!
 - cas et quel tour - ment! ah!
 - cas et quel tour - ment! ah!

- cas! Quel tour - ment! Dieux!
 -vous! Quel tour - ment! Tai - sez - vous! Dieux!
 Tai - sez - vous! ah!
 ah! ah! ah! ah!
 ah! ah! ah! ah!
 ah! ah! ah! ah!

cresc. *ff*

quel tra - cas et quel tour - ment!

quel tra - cas et quel tour - *ff* ment!

c'est a se dam - ner vrai - *ff* ment!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! *ff* ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! *ff* ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! *ff* ah!

cresc. *ff*

Detailed description: This system contains the first six staves of music. The first two staves are vocal lines with lyrics. The next two staves are vocal lines with 'ah!' exclamations. The final two staves are piano accompaniment. Dynamics include *cresc.* and *ff*.

Detailed description: This system consists of six staves of piano accompaniment. The top two staves are treble clef, and the bottom four staves are bass clef. The music features long, sustained chords and arpeggiated patterns.

Detailed description: This system consists of two staves of piano accompaniment, one treble and one bass clef. It continues the accompaniment from the previous system with more active melodic lines.

This musical score is arranged in two systems. The first system consists of six vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are marked with a forte (*ff*) dynamic. The lyrics for the vocal parts are:

- Staff 1: *quel* *tourment!*
- Staff 2: *quel* *tourment!*
- Staff 3: *quel* *tourment!*
- Staff 4: *quel* *tourment!* *ah! ah!* *ah! ah! ah!*
- Staff 5: *quel* *tourment!* *ah! ah!* *ah! ah! ah!*
- Staff 6: *quel* *tourment!* *ah! ah!* *ah! ah! ah!*

The piano accompaniment includes a section with a first ending bracket (8) and a second ending bracket (8). The second ending features a forte (*ff*) dynamic and triplet markings. The second system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics for the vocal parts in the second system are:

- Staff 7: *ah! ah! ah!* *ah! ah! ah!* *ah!*
- Staff 8: *ah! ah! ah!* *ah! ah! ah!* *ah!*
- Staff 9: *ah! ah! ah!* *ah! ah! ah!* *ah!*

The piano accompaniment in the second system continues with triplet markings and first/second ending brackets (8).

(poursuivant les POSTILLONS)

ff (Parlé)

suis la pre-mière!

la pre-mière!

ff (Parlé)

suis le pre-mier!

le pre-mier!

ff (brusquement)

ff (Parlé)

Le der-nier!

Non!

ff

(Parlé)

Le der-nier!

Non!

(imitant les postillons en riant)

ff

(Parlé)

Le der-nier!

Non!

ff

(Parlé)

Le der-nier!

Non!

dim.

1

1

p

MANON qui vient de sortir de la foule considère tout ce tohu-bohu avec étonnement.

Andantino. 60 = ♩.

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with musical notation and dynamics like 'p'.

LESCAUT.

(l'observant à son tour)

Vocal line and piano accompaniment for the second system, including lyrics "Eh! j'ima..." and "En aimant...".

Vocal line and piano accompaniment for the third system, including lyrics "-gi - ne Que cet te belle enfant, c'est Ma non! ma cou si - ne!".

All^o mod^o (allant vers elle) *fz* à MANON franchement *mf* MANON, avec une légère surprise. *mf* à volonté (simplement et sans retenir)

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system, including lyrics "Je suis Lescaut... Vous... mon cousin... embrassez-moi!".

LES CAUT.

f ³¹

— Mais très volontiers, sur ma foi!..

a Tempo. *sans retenir.*

mf *tr*

Morbleu! c'est une belle fille Qui fait honneur à la fa-

f *p* *f* ³¹

All^o deciso.

MANON (avec embarras) *poco rit.* — — —

— mil le! — Ah!.. mon cousin! mon cou- sin, excusez-moi!..

Un peu retenu..

f *p* *suivez.*

Andantino cantabile. 60 = ♩. LES CAUT. *p* (*à part*)

Andantino cantabile. *f* *mf* *p*

— Elle est charmante!..

dim. *p*

MANON (avec charme et emotion)

p Je suis... en - cor... tout é - tour - di - e... Je suis... en - cor... *rall.* *dot.*

pp *dol.* *a Tempo.* *suivez.*

rall. tout en - gour - di - e... *più f.* Ah! mon cou - sin!.. Ex - cu - sez - *espressivo.*

suivez. *f.*

dim. moi!.. ex - cu - sez un moment d'èmoi... *pp* Je suis... encor

Poco rall. - - *a Tempo.* *dim.*

p *pp*

rall. tout é - tour - di - e... *cresc. a Tempo.* Par - donnez à mon ba - var - da - ge J'en *ten.* *(vivement déclainé)* *ten.*

a Tempo. *suivez.* *f.*

p dol. a Tempo (moins lent qu'au début)

M. suis à mon premier voy - a - ge!

a Tempo (moins lent qu'au début)

(en racontant)

M. Le co_che s'éloignait à pei - ne.. Que j'admira_rais de tous mes

M. yeux, Les ha - meaux, les grands bois,... la plai - ne...

dol.

M. Les voy - a - geurs.. jeu - nes et vieux... Ah! mon cousin, ex - cu - sez -

En animant

en liant. f (changeant de ton)

(continuant son récit)

M. *p* moi! c'est mon premier voy - a - ge!.. Je re - gardais

M. *pp* fuir. cu - ri - eu - se,.. Les ar - bres frissonnant au vent!...

M. *f* Et j'oubliais, tou - te joy - eu - se, Que je partais pour le cou -

M. *dim.* **Poco rall.** *a Tempo.* *mf* - vent!.. pour le couvent!.. pour le cou - vent!.. De -

Poco rall. *a Tempo.* *espressivo.*

dim. *p* *p*

bien chanté, en dehors.

M. *p*
 -vant tant de cho - ses nou - vel - les, Ne ri - ez

Ped.

M. *f*
 pas, si je vous dis Que je croy-ais avoir des ai

En animant - *3* *3* *3*

M. *à volonté. léger.* *ten.* *pp* *poco rall.* *mp*
 - les, Et m'envoler en paradis!.. Oui, mon cou - sin!... Puis,...

Poco rit. Più mosso. *suivez.* **Un peu plus lent.**

f *pp* *pp*

M. *p* *rall.*
 j'eus un moment de tris - tes.se... Je pleurais... je ne sais pas quoi?

m.d. *mf* *suivez.*

All^o subito. (changeant de ton)

M. *f* L'instant d'après, je le con-

All^o subito. 96 = ♩ .

f

Ped.

-ais... (en riant)

ah! ah! ah! ah!

M. -fes - se, Je ri - ais... Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

(riant aux éclats)

- quoi! , pp

ah! ah!

M. *à volonté*

ah! je ri-ais!.. Mais sans savoir pour-quoi! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

f suivez.

sans retenir. *mf* (confuse) dim. -

M. ah! Ah! mon cou - sin... ex - cu - sez - moi... ah! mon cou -

Allegro. *mf* dim.

1^o Tempo andantino.

dim: *pp*

M. *sin... par don!... Je suis... en cor...*

1^o Tempo andantino.

sf *pp*

pp

rall. *dol.* **a Tempo.** *rall.*

M. *tout é_tourdi_e... Je suis... en_cor... tout en_gourdi_e!..*

suivez. *suivez.*

pp

a Tempo. (vivement déclamé)

M. *f* *ten.* *p* *f*

f *ten.* Pardon_nez à mon ba_var_da_ge, J'en suis à mon premier voy_a

f *p*

All^o

M. *ge!..* *ff*

ff

8

*** GRAND MOUVEMENT.**

Les voyageurs précédés des postillons envahissent la cour de l'hôtellerie.
On sonne le départ du coche.

All^o ff

152 =

VOYAGEUSES. (avec une épouvante comique)

f Comment? Par _

VOYAGEURS.

f Comment? Par _

LES POSTILLONS. (aux VOYAGEURS)

f Par - tez!.. On son - ne!

_tir!..

_tir!..

(brutalement aux VOYAGEURS)

Al - lons! sor - tez! voi - ci l'autre voi -

ff

* On peut passer de suite à la page 67 en maintenant simplement la réplique parlée qui se trouve au bas de la page 65.

Par - tir! Com - ment?.. Quel -

Par - tir! Com - ment?.. Quel -

tu - rel..

p

f

(Tous se bousculent et réclament)

- le mé - sa - ven - tu - re! Mon car -

- le mé - sa - ven - tu - re!

Par - tez!

Mes oi - seaux! Mon pa - tier!

1^o Non! Mon pa - quet! Mon pa - quet!

2^o Non! Mon cha -

Al - lons! On son - ne!

cresc.

(toutes) Mes oi - seaux! Mes oi - seaux!

Mon car - ton! Mon car - ton!

(tous) Mon pa - quet! Mon pa - quet!

peau! Mon cha - peau! Mon cha - peau!

Par - tez! Voi -

sempre *cresc.* *f* *cresc.*

Voy - ons!

On nous ran - çon - ne! Voy -

On nous ran - çon - ne! Voy -

-ci l'au - tre voi - tu - re! on son - ne! par -

Sop. *f* (riant) Ah! ah! ah! ah! ah!

Ténors. *f* (riant) Ah! ah! ah! ah! ah!

Basses. *f* (riant) Ah! ah! ah! ah! ah!

più f

- ons! voy - ons! voy - ons! Dieux! Quel tra - cas et quel tour -
 - ons! voy - ons! voy - ons! Dieux! Quel tra - cas et quel tour -
 - tez! par - tez! par - tez! ah! C'est à se dam - ner vrai -
 ah! ah! ah! C'est à se dam - ner vrai -
 ah! ah! ah! C'est à se dam - ner vrai -
 ah! ah! ah! C'est à se dam - ner vrai -
 - ment! quand il faut mon - ter en voi - tu - re, ah! Je le
 - ment! quand il faut mon - ter en voi - tu - re, ah! Je le
 - ment! Cha - cun d'eux gé - mit et mur - mu - re Rien qu'en mon -
 - ment! Cha - cun gé - mit! Rien qu'en mon -
 - ment! Cha - cun gé - mit! Rien qu'en mon -
 - ment! Cha - cun gé - mit! Rien qu'en mon -

jure, On fe - rait bien de faire a - vant son tes - ta - ment!
 jure, On fe - rait bien de faire a - vant son tes - ta - ment!
 - tant dans la voi - ture Et re - com - mence en des - cen - dant! Ça re - com -
 - tant ou des - cen - dant Dieux! quel tour - ment!
 - tant ou des - cen - dant Dieux! quel tour - ment!
 - tant ou des - cen - dant Dieux! quel tour - ment!

Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment! Ah!
 Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment! ah! quel tour - ment! Ah!
 - mence en des - cen - dant! Ah!
 Ah!
 Ah!
 Ah!
 Ah!
 Ah!
 Ah!
 Ah!
 Ah!
 Ah!

L'on de - vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! Ah!
 L'on de - vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! Ah!
 C'est à se dam - ner vrai - ment! Cha - cun gé - mit! Ah!
 Quel tra - cas et quel tour - ment! Ah!
 Quel tra - cas et quel tour - ment! Ah!
 Quel tra - cas et quel tour - ment! Ah!

8

L'on de - vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment!
 L'on de - vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! Quel tra -
 C'est à se dam - ner vrai - ment! Cha - cun gé - mit! Tai - sez -
 Quel tra - cas et quel tour - ment!
 Quel tra - cas et quel tour - ment!
 Quel tra - cas et quel tour - ment!

8 - -

Quel tra cas! quel tour-ment! Dieux!

-cas! tai - sez - vous! quel tour-ment! tai - sez - vous! Dieux!

-vous! tai - sez - vous! ah!

(riant) Ah! ah! ah! ah! ah!

(riant) Ah! ah! ah! ah! ah!

(riant) Ah! ah! ah! ah! ah!

cresc.

quel tra - cas et quel tour -

quel tra - cas et quel tour -

C'est à se dam - ner vrai -

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

cresc.

ff
- ment!
- ment!
- ment!
ff Ah!
ff Ah!
Ah!

ff

ff
quel tour - ment!
quel tour - ment!
quel tour - ment!
quel tour - ment! Ah! ah!
quel tour - ment! Ah! ah!
quel tour - ment! Ah! ah!

ff

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
 ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
 ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

(La foule s'éloigne peu à peu laissant ensemble LESCAUT et MANON)

ff

First system of piano accompaniment. The right hand features chords with accents and slurs, while the left hand plays a steady accompaniment. A dynamic marking of *mf* is present.

Second system of piano accompaniment, continuing the accompaniment with similar chordal textures and melodic movement.

Third system of piano accompaniment, showing a change in texture with more sustained chords in the left hand. A dynamic marking of *p* is present.

Fourth system of piano accompaniment, featuring a *dim.* (diminuendo) marking. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has long, sustained chords.

LESCAUT (Au moment de sortir pour aller chercher les paquets de Manon)

Vocal part and piano accompaniment for the song. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "Attendez - moi, soyez bien sage, Je vais chercher votre bagage!". The piano accompaniment starts with a *pp* (pianissimo) marking and includes a *p* (piano) marking at the beginning.

All^o Tempo di minuetto.

(LES BOURGEOIS et LES BOURGEOISES)

Sop. *p*
Il faut tout voir!

Ténors: *p*
Il faut tout voir!

Basses. *p*
Il faut tout voir!

All^o Tempo di minuetto. 126 =

mf *p* (Ils disparaissent)
Pour nous c'est un de - voir!... (MANON reste seule)

mf *p*
Pour nous c'est un de - voir!...

mf *p*
Pour nous c'est un de - voir!...

mf *p*

Rall.

pp *p*

Allegro. (Parait GUILLOT sur le balcon du pavillon)

144 = ♩ *f* *m. g.*

GUILLOT. Hôte! Hôte! Hôte! Il est donc entendu
Que nous n'aurons jamais de vin!.. **Andantino.** Mademoiselle!

(Apercevant MANON) Ciel! qu'ai-je vu?

Andantino. 69 = ♩ *p*

hem! hem!.. Mademoiselle... (à part) Ce qui se passe en ma cervelle

Est inouï! MANON (à part, en riant)
- Cet homme est fort drôle, ma foi!

a Tempo.

GUILLOT. Mademoiselle, écoutez-moi! J'ai fini, qu'avez-vous à dire?..
On n.e. nomme Guillot, Guillot de Morfontaine,
De louis d'or ma caisse est pleine,
Et j'en donnerais beaucoup pour
Obtenir de vous un seul mot d'amour....

fp *sf sec.*

MANON. Que je me fâcherais si je n'aimais mieux rire...

Allegretto. 84 = ♩.

p

(MANON éclate de rire, et son rire est répété par BRÉTIGNY, JAVOTTE, POUSSETTE et ROSETTE qui viennent d'arriver sur le balcon)

f *All^o* 144 = ♩

dim.

Ped.

BRÉTIGNY. Eh bien, Guillot, que faites-vous? Nous vous attendons!

mf *dim.* *p*

GUILLOT. Au diable les fous! POUSSETTE (à GUILLOT) N'avez-vous pas honte? à votre âge!...

JAVOTTE. à votre âge!!

ROSETTE. à votre âge!!!

BRÉTIGNY. Cette fois-ci, le drôle a par hasard Découvert un trésor.

fp

Jamais plus doux regard All^o vivo.

N'illumina plus gracieux visage... LES TROIS FEMMES (à GUILLOT en riant)

Andantino. 69 = **All^o vivo.** 144 =

POUSSETTE. *f* léger et gai.

Re - ve - nez, Guillot, re - ve - nez! — Dieu sait où vous mène un faux

JAVOTTE. *f*

Re - ve - nez, Guillot, re - ve - nez! — Dieu sait où vous mène un faux

ROSETTE. *f*

Re - ve - nez, Guillot, re - ve - nez! — Dieu sait où vous mène un faux

P. pas! — Cher a - mi Guil - lot, n'en fai - tes pas!... — Re - ve -

J. pas! — Cher a - mi Guil - lot, n'en fai - tes pas!... — Re - ve -

R. pas! — Cher a - mi Guil - lot, n'en fai - tes pas!... — Re - ve -

P. *p* -nez! Vous al - lez vous cas - ser le nez!

J. *f* *p* -nez! Vous al - lez vous cas - ser le nez!

R. *f* *p* *mf* -nez! Vous al - lez vous cas - ser le nez! Re - ve - nez donc, Guil -

P. *mf* *f* (riant) Re - ve - nez donc, Guil - lot! Ah! ah! ah! ah! ah!

J. *mf* *f* (riant) Re - ve - nez donc, Guil - lot! non! non! point de faux pas! Ah! ah! ah! ah! ah!

R. *f* (riant) -lot! non! non! point de faux pas! Guil - lot! n'en fai - tes pas! Ah! ah! ah! ah! ah!

P. *f* *p* ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Re - ve - nez! Vous al - lez vous cas - ser le

J. *f* *p* ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Re - ve - nez! Vous al - lez vous cas - ser le

R. *f* *p* ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Re - ve - nez! Vous al - lez vous cas - ser le

mf *f* (rises) *sec.*

R. - nez! Re - ve - nez donc, Guil - lot! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

mf *f* *sec.*

J. - nez! Re - ve - nez donc, Guil - lot! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

mf *f* *sec.*

R. - nez! Re - ve - nez donc, Guil - lot! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

f *tr*

BRÉTIGNY - Allons, Guillot, laissez Mademoiselle,
Et revenez, l'on vous appelle!..

tr *p* *p m.g.*

GUILLLOT.
(impatiente) - Oui, je reviens dans un moment!

BRÉTIGNY.

(à MANON) Ma mignonne, un mot seulement! - Guillot, laissez Mademoiselle....

m.d.

Allegro. 144 = ♩
 GUILLOT. (bas à Manon)

De ma part tout à l'heure un postillon viendra, Quand vous l'apercevrez, cela signifiera

Qu'une voiture attend, que vous pouvez la prendre, **All^o deciso. (LESCAUT vient de rentrer)**

Et qu'après.... vous devez comprendre.... **All^o deciso. 138 = ♩**

POUSSETTE.

Allegro. (en riant)

JAVOTTE.

144 = ♩

Reve-

Reve-

ROSETTE.

GUILLOT.

(interdit, balbutiant)

(de même)

(remontant malgré lui dans le pavillon)

Mon-sieur?...

Je nedisais rien!...

BRÉTIGNY.

(en riant)


Reve-

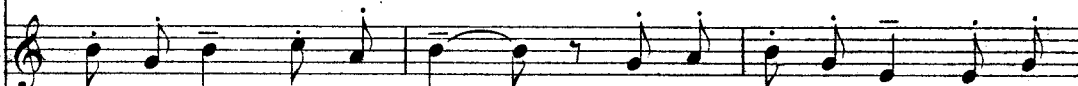
LESCAUT. (brusquement, à Guillot)


Plait-il, Monsieur!...


Eh bien! Vous disiez...


Allegro.

P.  - nez, Guillot, Re - ve - nez! — Dieu sait où nous mène un faux

J.  - nez, Guillot, Re - ve - nez! — Dieu sait où nous mène un faux

R.  - nez, Guillot, Re - ve - nez! — Dieu sait où nous mène un faux

B.  - nez, Guillot, Re - ve - nez! — Dieu sait où nous mène un faux



P.  pas! — Cher a - mi Guillot, n'en fai - tes pas!... — Re - ve -

J.  pas! — Cher a - mi Guillot, n'en fai - tes pas!... — Re - ve -

R.  pas! — Cher a - mi Guillot, n'en fai - tes pas!... — Re - ve -

B.  pas! — Cher a - mi Guillot, n'en fai - tes pas!... — Re - ve -



(Ils rentrent en riant dans le pavillon)

f *pp*
- nez! Vous vous ê - tes cassé le nez!

f *pp*
- nez! Vous vous ê - tes cassé le nez!

f *pp*
- nez! Vous vous ê - tes cassé le nez!

f *pp*
- nez! Vous vous ê - tes cassé le nez!

p
fp

f *p* *dim.* *pp*

m.d. *m.g.*

168 = *Allegro.* *léger.* *f* *p*

MANON. *(légèrement et vif.)*
Ce n'était pas ma fau - te...

LESCAUT. (à MANON sérieusement.)
mf Il vous parlait, Ma - non? *a Tempo.*

LESCAUT.
Cer - tes!.. et j'ai de vous o - pi - ni - ontrophaute Pour me fâ -

a Tempo. *mf* *suivez.*

L. UN GARDE (à Lescaut) UN AUTRE (de même)
- cher... - Eh bien, tu ne viens pas? - Les cartes et les

a Tempo. *f*

LESCAUT.
dés nous at - ten - dent là - bas!... - Je viens,...

All^o deciso. *f*

(avec suffisance)

Mais à cette jeu_nes_se Permet_tez d'abord que ja_dres_se Quelquescon.
Un peu retenu.

_seils tout remplis de sa_ges_se!

LES DEUX GARDES.

(résignés et avec respect.)

_É_coutons la sa_ges_se.
Un peu retenu.

LESCAUT.

(à MANON avec importance)

Regar_dez-moi bien dans les yeux. — Je vaistout
Allegretto. 108 = *f*

L. *p*

près, à la ca - ser - ne, Discu - ter a -

L.

- vec ces mes - sieurs, De cer - tain point qui les con -

L. *poco rall.* **a Tempo.**

- cer - ne. Attendez-moi donc... un ins -

poco rall. **a Tempo.**


mf *p*

L.

- tant... un seul mo - ment, ...

f *f* **a Tempo.**

cédez un peu.

Plus retenu. All^{to} maestoso. 76 = 

L. *f* *mf*

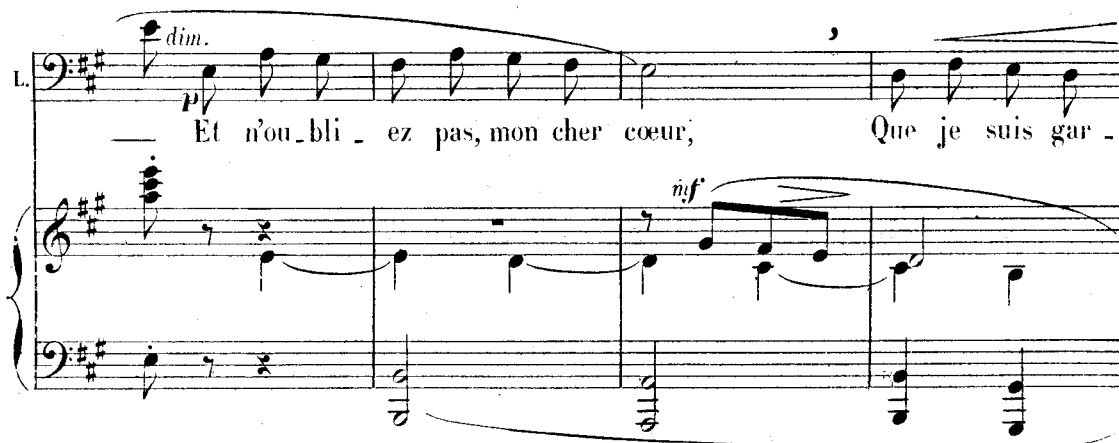
Ne bronchez pas, — Soyez gen - tile —

Plus retenu. All^{to} maestoso.



L. *dim.* *mf*

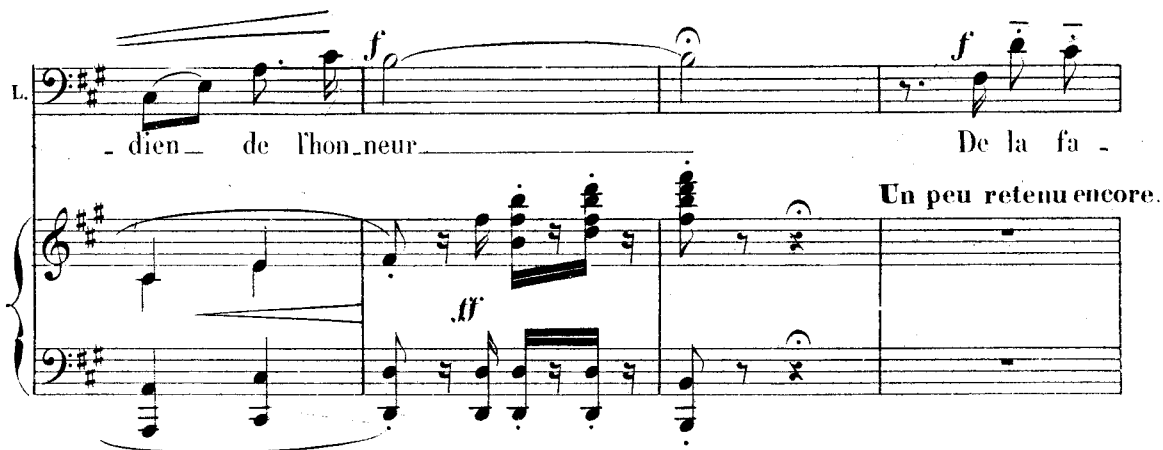
— Et n'ou - bli - ez pas, mon cher cœur, Que je suis gar -



L. *f* *f*


- dien - de l'hon - neur — De la fa -

Un peu retenu encore.

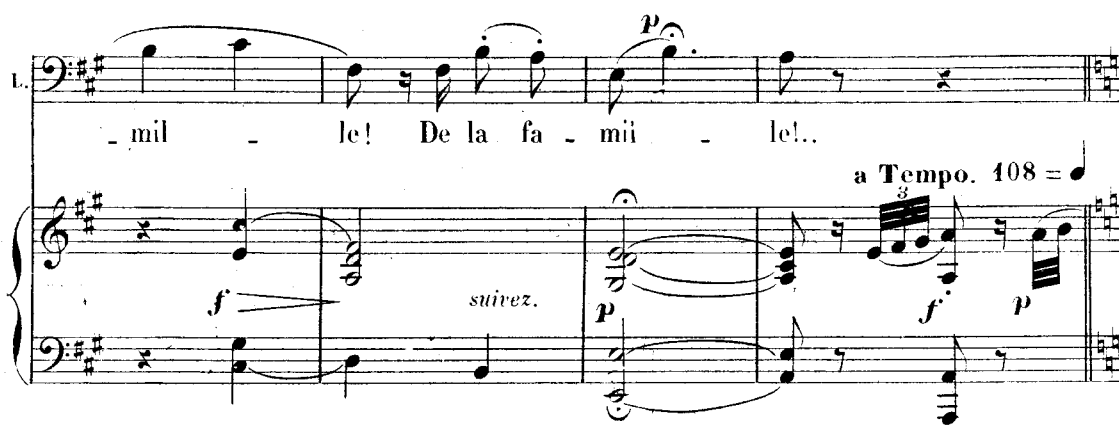


L. *p* *f* *p* *f* *p*

- mil - le! De la fa - mil - le!..

a Tempo. 108 = 

suivrez.



L. *p*
Si par ha - zard... quel - que impru - dent



L. Vous te - nait un pro - pos frivo - le... Dans la



L. crai - te... d'un ac - ci - dent...



L. *Poco rall.*
Ne di - tes pas u - ne pa - ro - le!...
suivrez.
mf *p*



L. *p*

Pri - ez - le d'at - tendre un ins - tant...

L. *f* *a Tempo.*

un seul mo - ment!...

cedez un peu.

Plus retenu. All^{to} maestoso. 76 = ♩

L. *f* *mf*

Ne bronchez pas, soyez gen - tille

Plus retenu, All^{to} maestoso.

mf *p*

L. *dim.* *p* *mf*

Et n'ou - bli - ez pas, mon cher cœur, Que je suis gar -

L. *f* *f*

... dien de l'hon - neur De la fa -

ff **Un peu retenu encore.**

L. *dim.* **All^o**

... mil - le! de la fa - mil - le!.. **All^o 120 =**

f *p* *f* *suivez.*

8

LESCAUT.

Allegro.

(Aux gardes, leur faisant signe de partir)

poco rit.

Allegro. Et mainte - nant, voyons à qui de nous La Dé - es - se du

tres vivement déclamé.

sf

à volonté.

All^o 1^o Tempo. (Au moment de s'éloigner, il se retourne vers MANON)

L. **All^o 1^o Tempo.**

jeu va fai - re les yeux doux!

Retenu All^o maestoso.

p *Ne bron - chez pas, Soyez gen - til* *dal*

Retenu All^o maestoso. 76 =

The first system features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The vocal line has a dynamic marking of *p* and a *dal* marking. The piano accompaniment starts with a *p* dynamic and includes a *pp* marking. The tempo is marked 'Retenu All^o maestoso' with a metronome marking of 76 = .

dim. (Il s'loigne)

le!

a Tempo. 120 =

The second system continues the vocal line with a *dim.* marking and the instruction '(Il s'loigne)'. The piano accompaniment features a *p* dynamic and a *f* dynamic. The tempo changes to 'a Tempo' with a metronome marking of 120 = . The system ends with a *dim.* marking.

Rall.

p *dim.* *pp*

The third system shows the piano accompaniment with a *Rall.* marking. It includes dynamics of *p*, *dim.*, and *pp*. The system concludes with a double bar line and a common time signature.

Moderato.
MANON.

seulement.

Restons i - ci, puis - qu'il le faut!

Moderato. 92 =

The fourth system features a vocal line in treble clef with the instruction '*seulement.*'. The piano accompaniment is in treble and bass clefs with a *fp* dynamic. The tempo is marked 'Moderato' with a metronome marking of 92 = . The system ends with a double bar line and a common time signature.

M. *mf*
 Atten - dons... sans penser! E - vitons ces fo - li - es, Ces pro -

m. g. *p* *p*

M. *ten.* *p* *rall.* *p* *seulement.*
 - jets qui mettaient ma rai - son en dé - faut!.. Ne rêvons

espressivo. *sf* *rall.* *suivez*

(MANON semble plongée dans ses réflexions... puis, tout à coup, simplement, elle porte les yeux sur le pavillon dans lequel sont enfermées, POUSETTE, JAVOTTE et ROSETTE)

M. *And^{no} espressivo.*
 plus!...

And^{no} espressivo. 60 =

pp *pp*

(MANON s'est levée)

M. *p*
 Combien ces fem - mes sont jo -

poco rall.

Plus animé.

M. *li - es!.. La plus jeu - ne portait un collier de grains*

Plus animé.

pp léger. bien chanté et expressif

mf Ped. * Ped. * Ped.

M. *d'or!..* **All^o brillante.** *f* *3* *3*

All^o brillante. *f* **All!** *com - me ces riches toi -*

M. *vivement.* *f* *sans retard.* *p*

- let - tes... Et ces parures si co - quet - tes Les rendaient plus bel - les en -

f *più mosso.* *sf* *suivez.*

Andantino lento.

M. *- cor!..*

Andantino lento. 69 = *mf*

m. g.

p (triste et résigné)

Voy - ons, Manon, plus de chimè - res,

pp

dol.

Où va ton es - prit en rêvant?... Lais - se ces dé - sirs

p *f*

sf

é - phémè - res A la por - te de ton couvent! Voy -

f *rall.* *pp*

p *suivez.*

a Tempo. *rall.* *lento.* *f* *vivo.* *sf*

- ons, Manon! voy - ons, Manon! Plus de dé - sirs, plus de chimè -

a Tempo. *dim.*

pp *rall.* *suivez.*

mf (changeant de ton)

M. *res! Et cependant!*

Poco più appassionato.

The first system features a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are "res! Et cependant!". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs). The right hand has a melodic line with a triplet of eighth notes. The left hand has a rhythmic accompaniment of sixteenth notes. Dynamics include *mf* and *f*. Performance markings include "Poco più appassionato." and "6" under the piano accompaniment.

M. *f* Pour mon â - me ra - vi - e *pù f* En el - les

Più mosso poco a poco.

The second system continues the vocal line with lyrics "Pour mon â - me ra - vi - e" and "En el - les". The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. Dynamics include *f* and *pù f*. Performance markings include "Più mosso poco a poco."

M. tout est sé - dui - sant!... *f* Ah!... Com.

cresc.

The third system continues the vocal line with lyrics "tout est sé - dui - sant!..." and "Ah!... Com.". The piano accompaniment features a rhythmic accompaniment in the left hand and a melodic line in the right hand. Dynamics include *f* and *cresc.*. Performance markings include "19" and "18" at the end of the system.

Stesso Tempo.

M. *ff* vite. *mf* poco rit. *vivo.* bien ce doit être amusant... De s'amu - ser... toute u - ne vi -

(avec un élan de volupté)

Stesso Tempo.

The fourth system features a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lyrics are "bien ce doit être amusant..." and "De s'amu - ser... toute u - ne vi -". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs). The right hand has a melodic line with a triplet of eighth notes. The left hand has a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *ff*, *mf*, and *vivo.*. Performance markings include "Stesso Tempo." and "9" and "8" at the end of the system.

1^o Tempo.

M. *p*
 -e!... Ah!... Voy - ons, Manon, plus de chimè - res...

1^o Tempo. *pp*

M. *p* (Moitié larmes, moitié sourires)
 Où va ton es - prit en rêvant?... Voy - ons, Manon, voy -

pp

M. *lento.* *vivo.* *f*
 -ons, Manon, plus de dé - sirs, plus de chimè - res!..

suivez. *f sec.*

And^o molto tranquillo. 63 = ♩.

(MANON, apercevant DES GRIEUX)

Quelqu'un!... Vite, à mon banc de pierre!

mf *dim*

(DES GRIEUX s'avance sans voir MANON)

f bien chanté calme et soutenu. *sost:*

DES GRIEUX.

p (à lui-même)

J'ai marqué l'heu - re du départ....

p J'hésitais...

cho - se sin - guliè - re... *mf*

Allegro. *mf* (résolument)

En - fin, demain soir au plus tard J'embrasse - rai mon

Allegro.

f

f *espressivo.* *p*

pè - rel... Mon père - rel...

a Tempo.

f

p *mf* *espressivo.*

Où... je le vois sou - ri - re, Et mon

p *f*

dim. *mf* *bien chanté.*

cœur ne me trom - pe pas! Je le

dim. *p*

Ped.

Poco a poco animato.

D
G.

vois... il m'appelle et je lui tends les bras!...

Poco a poco animato.

più f

f

All^o moderato. 96 = ♩

sf

pp subito.

2 Ped.

(Involontairement DES GRIEUX s'est tourné vers MANON)

D
G.

Ó ciell.. Est-ce un rê - ve?...

p

p

più f

p

Est - ce la fo - li - e?.. D'où vient — ce que j'é.

pp

(Avec extase et comme si une vision lui apparaissait)

più f

D
G
-prou - ve?.. On di - rait... que ma vi - e.. Va finir... ou côm.

D
G
- men - ce!.. Il sem - ble qu'u - ne

dim. *pp*

D
G
main de fer me mène en un au - tre chemin... Et malgré

f

rall. *cresc.*

D
G
moi m'entraî - ne de - vant el - le...

rall. *cresc.* *f* 4. V^o Solo.

(Peu à peu DES GRIEUX s'est rapproché de MANON.)

And^{te} cantabile. MANON - Eh quoi?..

D
G. (timide) (ému)

And^{te} cantabile. 52 = \bullet . DES GRIEUX. - Mademoiselle... DES GRIEUX. - Pardonnez -
bien chanté, expressif.

p

pp

Ped. *

D
G. (entrecoupé) (plus accentué)

- moi!... Je ne sais... J'obéis... je ne suis plus mon maître...

pp

pp

D
G. (peu à peu plus ardent) (tendre et retenu)

Je vous vois, j'en suis sûr... pour la première fois Et mon cœur cependant vient de vous reconnaître!

dim.

mf *espressivo*. MANON. (simplement)

D
G. Et je sais vo - tre nom... - On m'appel - le Ma -

dot.

DES GRIEUX. (avec émotion) MANON. (à part) *ten.*
dol.

M. - non. - Manon!.. - Que son re-gard est tendre! Et que

pp *suivrez.*

DES GRIEUX. *p*

M. j'ai de plai-sir à l'en-tendre!.. - Ces pa-ro-les d'un
 Un peu animé.

MANON. (simplement)

D G. fou Veuillez les pardon-ner!.. - Comment les con-dam-

cresc. *pp subito.* *poco.*

M. - ner... Elles charment le cœur - en charmant - les oreil - les!..

dol. *dim.* *dim.* *mf*

M. *J*
 J'en vou - drais sa - voir de pa - reil - les...

DES GRIEUX (avec transport)

M. Pour vous les ré - pé - ter... - En - chan - te - res - se! Au

f *poco rall.* **1^o Tempo. 60 = ♩.**

Ped.

D. *più f ten.*
 charme vainqueur — Ma - non! Vous êtes la maîtresse de — mon —

expressif. *f*

G. *f*

MANON.
 Mots charmants!... En -

D. *f*
 cœur! O Manon!... Vous

G. *f*

Un peu animé.

1^o Tempo. *pp* **Rall.** *pp*

M. *pp* -i-vrantes fiè - vres... En - i-vrantes fiè - vres... du bon - heur!...

D. *pp* ê - tes maîtres - se... Vous ê - tes maîtres - se de mon cœur!...

1^o Tempo. *p* *pp* *meno.* **Rall.** *pp* *suivez.*

M. *pp*

D. *pp*

a Tempo. *dol!* *pp*

Ped. *pp*

DES GRIEUX. Allegretto vivo. **MANON.**

M. *pp* Ah! parlez-moi!... - Je ne

Allegretto vivo. 98 = *pp*

M. suis qu'u - ne pau - vre fil - le....

Allegro. (souriante)

M. Je ne suis pas mau - vai - se... Mais souvent On m'ac-

Allegro. 168 = ♩

M. - eu - se dans ma fa - mil - le D'aimer trop le plaisir... on me

(tristement)

M. sans retenir. **Allegretto.** *mf*


met au couvent Tout à l'heu - re... Et c'est là l'histoi - re

Allegretto. 92 = ♩ *p*

M. *p* (simplement)

de Manon..... de Manon Les - caul!...

sf *f*

All^o animato. 152 = 

DES GRIEUX (avec ardeur)

Non! Je ne veux pas croire à cette cruauté Que tant de

più mosso.

charmes, de beauté Soient voués à jamais à la tombe vi-

MANON.
van - tel! Mais c'est hé - las! la volon - té Du ciel dont je suis la ser-

pp

sost. espressivo.

van - te, Puisqu'un mal - leur si grand ne peut être é - vi - sans retenir. suivez.

f espressivo. *dim.*

mf *p*

DES GRIEUX. (avec fermeté)

M. *f* *f* *f*

_té. - Non! Non!

Allegro.

f *f* *f* *p*

f *sost.* *bien chiùté.*

D G. Vo - tre li - ber -

D G. MANON. (avec joie)

_té ne se - ra pas ra - vi - el... - Com -

f

DES GRIEUX.

M. *f*

-ment? - Au che - va - lier Des Gri - eux,

D
G.

Vous pou - vez vous fi - er!

MANON. (avec élan)


- Ah! — je vous de - vrai plus que la vi -

DES GRIEUX. (avec passion)

- el.. - Ah! Ma - non!.. vous ne par - ti - rez pas! Dus -

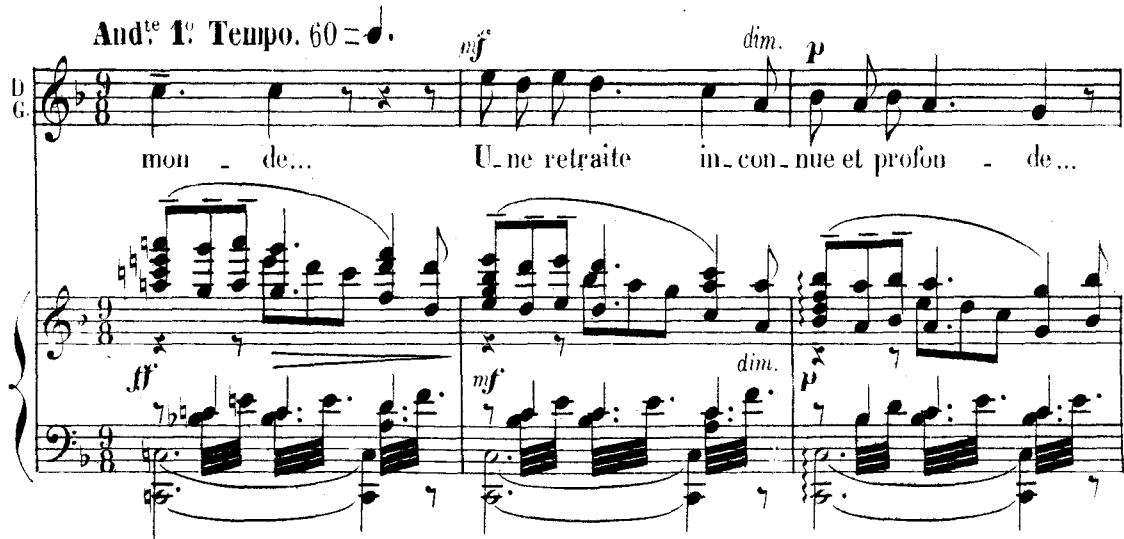
D
G.

= sé - je — al - ler cher - cher — Au bout du

And^{te} 1^o Tempo. 60 = 

mf *dim.* *p*

D G. mon - de... U-ne retraite in-con-nue et profou - de...



MAXON.

f

D G. A vous ma

mf *f*

Et vous y por-ter dans mes bras!...



piùf *ten.*

M. vie et mon â - mel.. A. vous! A vous toute ma vi - e, à - ja

piùf *ten.*

B G. Enchan-te - res - sel.. Ma - non, vous êtes la maîtresse de - mon -



Allegro.

(A ce moment, le Postillon à qui GUILLOT-MORFONTAINE a dit précédemment de se tenir aux ordres de MANON paraît dans le fond)

M. *- mais!*

D. *cœur!*

Allegro. 138 = ♩

f

très attaqué.

MANON. *(elle le regarde, réfléchit et sourit)*

p

Par a - ven -

8

fp

pp!

M. *- tu - re, Peut-être avons-nous mieux.... U - ne voi - tu - re... La chaise d'un Sei -*

pp!

M. *- gneur... Il fai - sait les doux yeux A Ma - non... Vengez -*

léger et sans retenir.

3

3

3

(finement)

mf

DES GRIEUX MANON. DES GRIEUX. (Au

M. -vous! -Mais comment? -Tous les deux, prenons là! -Soit, par

p

fp

postillon, qui s'éloigne aussitôt)

D. -tons!.. 152 =

G. **All^o risoluto..**

f

DES GRIEUX (avec transport)

MANON. *f* (troublée)

Eh quoi... partir en - sem - ble?...Oui, Ma -

ff

8-----

MANON. (tendre et émue)

p

a Tempo All^o Tous les

(ému et avec charme)

D. -non! le ciel - nous ras - sem - ble!.. Nous vi - vrons - à Pa - ris... *p*

G. **a Tempo All^o**

ff

p

M. *sf* **Rall.**
deux!.. A Pa - ris!..

D. G. Tous les deux, Et nos cœurs amoureux... *rf* *dim.* L'un à l'autre enchaî-

The first system of the musical score features three staves. The top staff is for the male voice (M.), the middle for the female voice (D. G.), and the bottom for the piano accompaniment. The male vocal line begins with the lyrics 'deux!..' and 'A Pa - ris!..' under a *sf* dynamic and a **Rall.** tempo marking. The female vocal line continues with 'Tous les deux, Et nos cœurs amoureux...' and 'L'un à l'autre enchaî-' with dynamics *rf* and *dim.* The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

M. **a Tempo.**
A Pa - ris!.. Nous n'au - rons que des jours bé -

D. G. - nés,... Pour ja - mais ré - u - nis N'y vi - vront que des jours bé -

M. **a Tempo. pp**
mf

D. G. *pp* *mf*

suivrez.

The second system continues the musical score. The male vocal line (M.) has the lyrics 'A Pa - ris!..' and 'Nous n'au - rons que des jours bé -' under a **a Tempo.** marking. The female vocal line (D. G.) has '- nés,...' and 'Pour ja - mais ré - u - nis N'y vi - vront que des jours bé -'. The piano accompaniment (bottom staves) includes dynamics *pp* and *mf*, and the instruction *suivrez.* is written in the bass line.

M. *f* *pp* **Rall.** *mf* **a Tempo. dol.**
- nis!.. A Pa - ris!.. à Pa - ris, tous les deux!.. Nous vi -

D. G. *f* *pp* *mf* *dol.*
- nis!.. A Pa - ris!.. à Pa - ris, tous les deux!.. Nous vi -

M. **Rall.** **a Tempo.**
mf *pp* *mf*

D. G. **Rall.** **a Tempo.**
mf *pp* *mf*

suivrez.

The third system concludes the musical score. The male vocal line (M.) has '- nis!..' and 'A Pa - ris!..' under a *f* dynamic, followed by 'à Pa - ris, tous les deux!..' under *pp* and **Rall.**, and 'Nous vi -' under *mf* and **a Tempo. dol.**. The female vocal line (D. G.) has '- nis!..' and 'A Pa - ris!..' under a *f* dynamic, followed by 'à Pa - ris, tous les deux!..' under *pp* and *mf*, and 'Nous vi -' under *mf* and *dol.*. The piano accompaniment (bottom staves) includes dynamics *mf*, *pp*, and *mf*, and the instruction *suivrez.* is written in the bass line.

M.
 - vrons à Pa - ris!... (Gaiment) tous les

D.
 - vrons à Pa - ris!... tous les

pp sf

Andante.

V.
 deux!

(Se rapprochant tendrement de MANON)
 f (avec âme)

D.
 deux! Et mon nom de - viendra le vô - tre!

Andante. 60 = ♩.

f mf

(Puis revenant à lui) (avec émotion) p presque parlé. MANON.

Ah! par - don!... - Dans mes.

p

M.
yeux.... Vous de vez bien voir Que je ne puis vous en vou-

mf *dim.* *p*

M.
-loir... Et ce pendant... c'est mal!..

DES GRIEUX.

p (Presque parlé) *mf* *dim.* *pp poco rall.*

Viens!.. Nous vi -

p *suivez*

152 = **a Tempo All^o**

V.
Tous les deux!.. A Pa -

D.
-vrons - à Pa-ris!.. (vivement) Tous les deux! Et nos cœurs amoureux...

a Tempo All^o

pp *pp*

rall. *p* *dim.* **a Tempo.**

M. *ris!* A Pa_ris!... Nous n'au-

D. *f* *dim* *p* *pp* *3*
l'un à l'autre enchaî_nés!... Pour ja_mais ré_u_nis N'y vi-

rall. **a Tempo.** *pp*
f *suivez.* *pp*

M. *rall.* *f* *pp* *rall.* **a Tempo.** *dol.*
_rons que des jours bé_nis!... A Pa_ris!... à Pa_ris! tous les deux!... nous vi-

D. *f* *pp* *dol.*
_vront que des jours bé_nis!... A Pa_ris!... à Pa_ris! tous les deux!... nous vi-

rall. **a Tempo.** *f* *pp* *suivez.*

M. *3* *(gaiment)* **All^o vivo. 160**
_vrons à Pa_ris!... *f* tous les deux!

D. *3* *(gaiment)* **All^o vivo.**
_vrons à Pa_ris!... *f* tous les deux!

pp *sf* *ff* **8** **All^o vivo.**
pp *ff* **Ped.**

POUSSETTE.

(éclats de rire dans le pavillon) *f* Re-ve - nez, Guillot, re-ve - nez!... Vous al -

JAVOTTE.

f Re-ve - nez, Guillot, re-ve - nez!... Vous al -

ROSETTE.

f Re-ve - nez, Guillot, re-ve - nez!... Vous al -

MANON. (se souvenant)

DES GRIEUX.

Ce sont elles!... - Qu'avez-vous?...

8-

P *f* (riant) -lez vous cas-ser le nez! Re-ve-nez donc, Guil - lot! ah! ah! ah! ah! ah!

J. *f* -lez vous cas-ser le nez! Re-ve-nez donc, Guil - lot! ah! ah! ah! ah! ah!

R. *f* -lez vous cas-ser le nez! Re-ve-nez donc, Guil - lot! ah! ah! ah! ah! ah!

MANON. (avec trouble)

- Rien!... ces femmes si belles!...

Allegro.

P
ah!

J
ah!

R
ah!

LESCAUT (au dehors, aviné)

...Ce soir, vous rendrez tout au cabaret voisin!

Allegro.

f *p*

a Tempo.

DES GRIEUX (effrayé) MANON (de même)

— Là!... — C'est la voix de mon cousin!...

a Tempo.

Più mosso.

DES GRIEUX.

Allegro.

— Viens!... partons!

Allegro.

8

ff *ff* *ff*

POUSSETTE. *f*. (Au dehors, dans le pavillon)

Re - ve - nez, Guil - lot! re - ve - nez!.. — re - ve -

JAVOTTE. *f*.

Re - ve - nez, Guil - lot! re - ve - nez!.. — re - ve -

ROSETTE. *f*.

Re - ve - nez, Guil - lot! re - ve - nez!.. — re - ve -

MANON. (s'arrête, indécise...)

sf (Éclats de rire)

_ nez!

_ nez!

_ nez!

Ah! Com - bien ce doit être amusant... de s'amuser... toute une vie!.. vite.

All^o più mosso. (Ils s'enfuient tous deux)

M
 Ab! _____ par_tons!... _____
 DES GRIEUX
 Viens! _____ par_tons!... _____

All^o *All^o più mosso. 168 = ♩* *ff* *più ff*

En animant.

Allegro. 152 = ♩ *ff*

LESCAUT (paraissant gris)

Puis un sou!... Le tour est très plai_sant!...

* On peut finir l'acte après ce Duo. Si l'on fait cette coupure, s'adresser au Ménestrel pour le changement d'orchestration.

(appellait). (Il la-cherche) (Avec stupéfaction)

L. Hé! Ma-non!.. Quoi!...

p et léger.

(criant) *f*

L. Dispa-ru - e!... Ho - là! Ho - là!..

Un peu animé. *f*

L.

Stesso tempo. GUILLOT. (descendant doucement le perron) (Avec précaution)

144 = Je

Stesso tempo. (Meno mosso) *p*

fp

All^o 1^o tempo.

G. *veux la re_trou_ver...*

L. **LESCAPT.** (Le voyant et lui barrant le passage) *f* Ah! c'est

All^o 1^o tempo.

(reculant)

G. Hein?..

L. *(brutalement)* vous! le gros hom_me! Vous a_vez pris Ma_

(terrifié)

G. Tai_ssez-vous!

L. *(Criant plus fort)* *poco rit.* _non, vous, rendez - là! Rendez-la moi! Rendez-la moi! Rendez-la

suivez.

Les BOURGEOIS et l'HÔTELIER arrivent peu à peu de toutes parts au bruit des cris de LESCAUT et se montrent en riant les deux personnages.

1. *moi!*

ff

2. *f* (à GUILLOT) GUILLOT (à LESCAUT.

Al-lons! rendez-la moi! - Re-gardez

m. d.

fp

3. montrant tout le monde) *f* LESCAUT.

donc com-me vous at-ti-rez la fou-le! - Ah bah! ça m'est é-

cresc.

4. -gall...

f p

(aux BOURGEOIS)

(à GUILLOT)

Il a pris notre honneur! C'est un trop beau ré-

GUILLOT.

(terrifié)

Quelle aven-tu-re!..

-gal Pour ton vilain mu-seau!.. Il a pris notre hon-

-neur!..

L'HÔTELIER.

Voy-ons, expliquez-vous!

Sop. BOURGEOISES.

Voy-ons, expliquez-vous!

Ténors.

BOURGEOIS.

Voy-ons, expliquez-vous!

Bassés.

Voy-ons, expliquez-vous!

GUIELOT.

Soit!.. mais très douce - ment, très dou - ce - ment et sans in -

The musical score for Guielot consists of a vocal line in G major and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand.

LESCAUF. (encore plus fort)

-ju - re... Ré - pon - dez ca - té - go - ri - que -

The musical score for Lescauf features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a rest, followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment includes a forte (f) dynamic marking and a melodic line in the right hand.

- ment: Je veux Ma - non! Je veux Ma - non!

The musical score for Lescauf continues with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a rest and a series of eighth notes. The piano accompaniment features a piano (p) dynamic marking and a melodic line in the right hand.

L'HÔTELIER.

-Quoi! Cette jeune fil - le, ... elle est par - ti - e...

The musical score for L'Hôtelier consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

GUILLLOT. (avec désespoir)

O ciel!..

Avec un jeune hom - me!.. Ecou - tez!

(bruit lointain de la voiture)

m. d.

LESCAUT. (furieux)

Mais c'est l'honneur de la fa - mil - le!..

Sop.

f Elle est parti - e!..

Ténors.

f Elle est parti - e!..

Basses.

f Elle est parti - e!..

ff

ff

L'HÔTELIER. (designant GUILLOT)

GUILLOT.

Dans la voi-ture de Mon-sieur!... - Non! arrê-

Sop.

Dans la voi-tu-re de Mon-sieur...

Ténors.

Dans la voi-tu-re de Mon-sieur...

Basses.

Dans la voi-tu-re de Mon-sieur...

(se dégageant)

-tez! Là-chez! Lâchez!... (Cherchant à rattrapper GUILLOT malgré l'HÔTELIER)

LES CAUT. (Voulant s'élaner sur lui)

Gredin! Non! il faut que je châ-

L'HÔTELIER. (riant)

Ah! ah! la drôle de fi-gu-re!...

(riant)

Ah! ah! la drôle de fi-gu-re!...

Ah! ah! la drôle de fi-gu-re!...

Ah! ah! la drôle de fi-gu-re!...

Ah! ah! la drôle de fi-gu-re!...

T. *ti - e!...*

PH. *Vit - on ja - mais pa - reil mal - heur!*

Vit - on ja - mais pa - reil mal - heur!

Vit - on ja - mais pa - reil mal - heur!

Vit - on ja - mais pa - reil mal - heur!

ff

BRÉTIGNY (qui est sorti du pavillon avec les femmes)

dim. *mp* *Eh! quoi! pau - vre Guil -*

B. *lot, vo - tre belle est par - ti - e!...*

(Les femmes rient)

Quel - le mé - saven - tu - re Pour un aussi grand séduc.

Quel - le mé - saven - tu - re Pour un aussi grand séduc.

Quel - le mé - saven - tu - re Pour un aussi grand séduc.

GUILLOT.

Taisez-vous tous! Je veux é - tre ven -

-teur!...

-teur!...

-teur!...

-teur!...

gé Et de cette per - fi - de... et

POUSSETTE.

(riant)

Ah! ah! ah! ah! la drôle de fi-

JAVOTTE.

(riant)

Ah! ah! ah! ah! la drôle de fi-

ROSETTE.

(riant)

Ah! ah! ah! ah! la drôle de fi-

de cet en-ragé!...

LESCAUT.

Morbleu! Ma-non! ah! vous me rever-

BRÉTIGNY.

(riant)

Ah! ah! ah! ah! la drôle de fi-

L'HÔTELIER.

(riant)

Ah! ah! ah! ah! la drôle de fi-

Sop.

(riant)

Ah! ah! ah! ah! la drôle de fi-

Ténors.

(riant)

Ah! ah! ah! ah! la drôle de fi-

Basses.

(riant)

Ah! ah! ah! ah! la drôle de fi-

a Tempo All^o

8- *ff*

P.
-gure! ah! quel mal-heur! ah! quel mal - heur!

J.
-gure! ah! quel mal-heur! ah! quel mal - heur!

H.
-gure! ah! quel mal-heur! ah! quel mal - heur!

G.
-

L.
-rez! et vous, pe - tit, vous le paie - rez!

B.
-gure! ah! quel mal-heur! ah! quel mal - heur!

PH.
-gure! ah! quel mal-heur! ah! quel mal - heur!

-gure! ah! quel mal-heur! ah! quel mal - heur!

-gure! ah! quel mal-heur! ah! quel mal - heur!

-gure! ah! quel mal-heur! ah! quel mal - heur!

8

(Tout le monde rit)

Musical score for voices and piano. The score includes parts for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and Piano (P). The vocal parts feature long, sustained notes with a slur over them, indicating a long note or a specific performance instruction. The piano accompaniment consists of chords and single notes, providing harmonic support for the vocal lines.

RIDEAU.

Piano accompaniment for the curtain scene. The score is written for the right and left hands of the piano. It features a rhythmic pattern of chords and single notes, creating a dramatic atmosphere. The right hand plays a series of chords, while the left hand plays a rhythmic accompaniment. The score ends with a final chord and a fermata.